

laevo

NL

V2.4 - V2.5

draagbare rugondersteuning
voor repetitief bukken en
voorovergebogen houding



Instructies voor gebruik

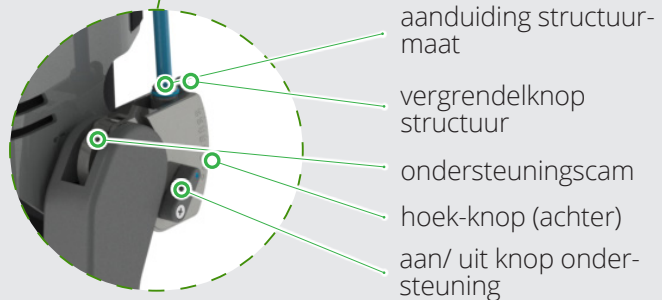
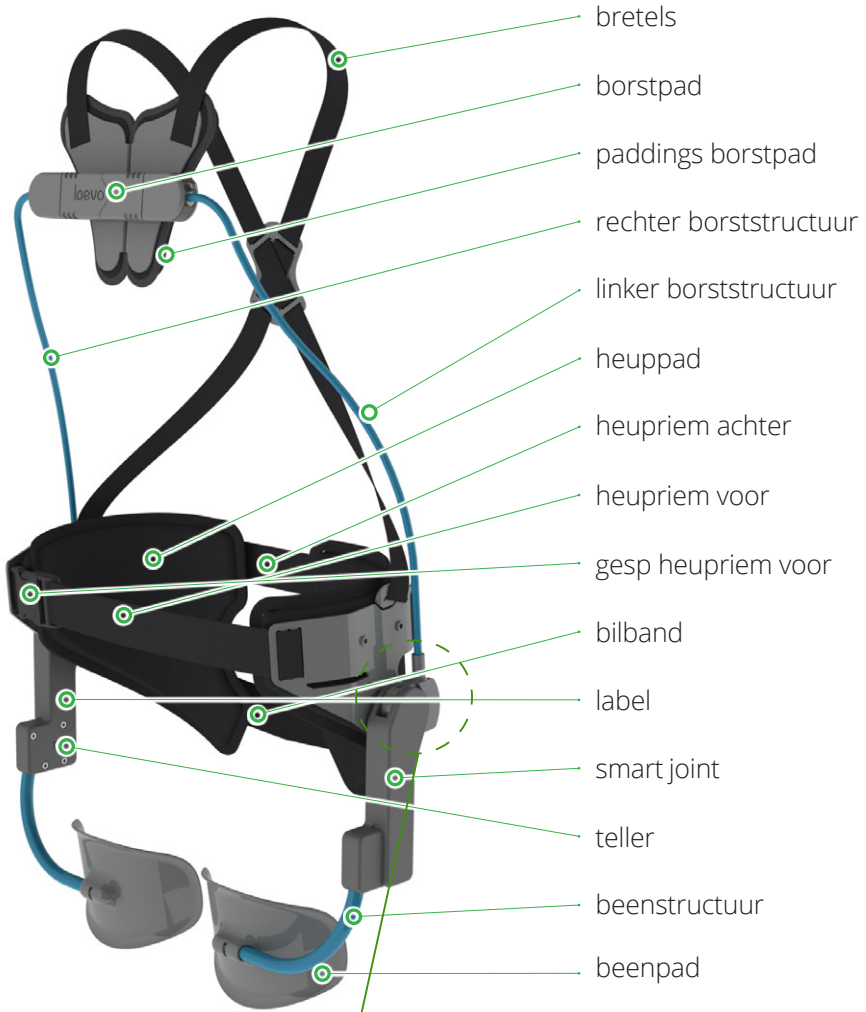
2018-03-12

CE



Overzichtsafbeelding

NL



V2.5



Voorwoord

Bedankt dat u voor Laevo heeft gekozen.

Dit document geeft instructies voor gebruik, veiligheid, passing en onderhoud van de Laevo.

- ▶ **Lees zorgvuldig door voor gebruik.**
- ▶ **Bewaar voor referentie in de toekomst.**
- ▶ **Volg de veiligheidsinstructies.**
- ▶ **Instrueer de gebruiker over passend en veilig gebruik van het product.**

Als u vragen heeft, bel dan Laevo of uw leverancier. De contactgegevens van Laevo staan op de laatste bladzijde.

Varianten

Alle instructies op wit, niet op grijs, zijn voor V2.45 en hoger (V2.46, etc).

Alle instructies op wit en op grijs zijn voor V2.50 en hoger (V2.54, etc).

- ▶ **Bemerk deze grijze achtergrond en zwart label. Dit geeft instructies aan die alleen voor V2.5 Laevo's gelden.**

De afbeeldingen zijn algemene voorbeelden, uw product kan afwijken van deze afbeeldingen.

Verklaring van de waarschuwingssymbolen

- ▲ **GEVAAR!** mogelijk levensbedreigende situatie of blijvend letsel.
- ▲ **WAARSCHUWING!** mogelijk zwaar letsel.
- ▲ **ATTENTIE:** mogelijk licht letsel.
- ⓘ **LET OP:** mogelijk productschade.
- ⓘ **TIP:** Informatie en tips om het gebruik van de Laevo makkelijker te maken.
Kijk voor meer tips op www.laevo.nl.

Toepassing

De Laevo is een draagbaar hulpmiddel dat voorovergebogen werk en repetitief tillen ondersteunt. De Laevo vermindert de krachten in de onderrug tijdens het bukken.

Indicatie voor gebruik

De Laevo is bedoeld om lage rugpijn te voorkomen, behandelen of verlichten. De Laevo moet gebruikt worden in overeenstemming met deze indicatie.

- ▶ Gebruik de Laevo als u rugpijn heeft of wilt voorkomen.
- ▶ Wanneer u twijfelt aan correct gebruik, neem dan contact op met Laevo.

Contra-indicaties

Gebruik de Laevo niet wanneer u:

- een pacemaker heeft,
- borstimplantaten heeft,
- okselkiertoilet heeft gehad.

Contacteer een arts voordat u de Laevo gaat gebruiken indien één of meerdere situaties op u van toepassing is, of optreedt tijdens het gebruik:

- liesbreuk,
- hernia,
- knieblesure,
- heupprothese,
- knieprothese,
- hyper extensie knie,
- recente operatie,
- huidaandoening/ blessure,
- ontsteking,
- litteken,
- huidirritatie.

Toepassing

Werkhouding, taken en activiteiten

De Laevo ondersteunt de lage rug tijdens:

- Vooroverbuigen, in voorovergebogen positie staan, weer overeind komen,
- Tillen.

⚠ ATTENTIE: Zwaarder tillen dan bij wet toegestaan

Risico op letsel aan de armen of andere lichaamsdelen

- ▶ Gebruik de Laevo niet om zwaarder te tillen dan toegestaan.
- ▶ Gebruik de Laevo niet als vervanging van tilhulpmiddelen.

De Laevo laat de volgende bewegingen (deels) toe:

- Knielen,
- Hurken,
- Hoog en ver reiken,
- Draaien,
- Lopen.

ⓘ TIP: Schakel de ondersteuning uit voor u gaat:

- Traplopen,
- Zitten,
- Rijden in professionele, indoor voertuigen met lage snelheden, zoals een vorkheftruck.

⚠ WAARSCHUWING! Onbedoelde activiteiten

Risico op onveilige situatie

- ▶ Niet rennen, klimmen, op hoogte werken of buiten in een voertuig rijden met de Laevo aan.
- ▶ De Laevo is alleen voor professioneel gebruik (voor werk).

Veiligheidsinstructies

▲ WAARSCHUWING! Falen van het hulpmiddel tijdens het vooroverbuigen
Risico van plotseling verlies van de ondersteuning. Wanneer dit gebeurt, kunnen uw handen of hoofd plotseling (een paar centimeter) verschuiven

- ▶ Gebruik het hulpmiddel niet wanneer een plotselinge beweging van hand of hoofd kan leiden tot letsel bij u of iemand anders.

▲ WAARSCHUWING! Discomfort of pijn tijdens het gebruik

Risico op verhoogd discomfort of pijn

- ▶ Staak het gebruik van het product.
- ▶ Wanneer de pijn is verdwenen, bouwt u de frequentie en duur van het gebruik opnieuw op.
- ▶ Draag de Laevo niet direct op de blote huid.

ⓘ LET OP: Onjuist gebruik en wijzigingen

Wijziging in, of ontbreken van de functionaliteit of schade aan het product

- ▶ Gebruik het product met zorg en alleen voor bedoeld gebruik.
- ▶ Breng geen wijzigingen aan product(delen) aan.

▲ WAARSCHUWING! Gebruik van beschadigd product

Verminderde functionaliteit, inclusief plotseling verlies van de ondersteuning

- ▶ Gebruik geen beschadigd product.
- ▶ Gebruik geen brandbare stoffen (zoals lucifers, aanstekers, kaarsen) bij de Laevo. De Laevo is niet vlamvertragend.
- ▶ Houd de Laevo droog.
- ▶ Houd bewegende onderdelen vrij van vloeistoffen.
- ▶ Houd bewegende onderdelen vrij van zand, stof en puin.

▲ WAARSCHUWING! Knoppen van de Laevo bedienen tijdens vooroverbuigen

Risico op plotseling verlies van de ondersteuning

- ▶ Let op dat u niet per ongeluk op knoppen drukt, bijvoorbeeld bij stoten.
- ▶ Druk niet op knoppen op de Laevo terwijl iemand anders de Laevo gebruikt.

Veiligheidsinstructies

- ▲ **GEVAAR!** Dragen van de Laevo tijdens reanimatie of gebruik van AED
Verminderde efficiëntie van reanimatie of gebruik AED
 - ▶ Ontbloot de borst: Trek de twee helften van de borstpad uit elkaar. Maak de buikriemgesp los. Duw de twee helften naar buiten.

- ▲ **WAARSCHUWING!** Gebruik van verouderde onderdelen
Risico op plotseling verlies van de ondersteuning
 - ▶ Check de teller op de smart joint. Staak het gebruik wanneer de teller meer dan 250.000 aangeeft. Vervang het product of laat het renoveren.
 - ▶ Check de datum op de borststructuur. Staak het gebruik wanneer de borststructuren ouder dan 3 jaar zijn. Neem contact op met de leverancier of vervang onderdelen.

- ▲ **WAARSCHUWING!** Kleding, gereedschap klem in, onder het hulpmiddel
Risico op letsel
 - ▶ Draag geschikte kleding. Draag geen kleding of accessoires met loshangende onderdelen, zoals een halsketting of sjaal.
 - ▶ Draag geen harde objecten in uw kleding of zakken.
 - ▶ Wanneer kleding vast zit in de smart joint, buigt u voorover om de smart joint te openen en verwijdert u de kleding.

- ▲ **WAARSCHUWING!** Vingers in de buurt van de smart joint tijdens bukken
Verkeerd gebruik kan leiden tot snij- of klemlletsel
 - ▶ Houd uw vingers uit de buurt van de smart joint tijdens vooroverbuigen.
 - ▶ Laat anderen niet met hun vingers in de buurt van de Laevo komen tijdens gebruik (behalve tijdens het instellen). Houd de Laevo verwijderd van kinderen en dieren.

- ▲ **WAARSCHUWING!** Iets/ iemand trekt aan de borstpad
Risico op slag van de borstpad
 - ▶ Vermijd situaties waarin (agressieve) mensen de Laevo kunnen grijpen.
 - ▶ Draag de Laevo niet zonder bretels.
 - ▶ Optie: draag kleding over de Laevo.

Installatie

ⓘ INFORMATIE

- ▶ Gebruik de afbeeldingen uit de Quick-Guide bij het lezen van deze stappen. Afbeeldingsnummers zijn aangegeven als QG-1, QG-2, QG-3, etc.
- ▶ Voor het assembleren van de Laevo is geen gereedschap nodig.

QG-1: Voorbereiding

- ▶ Controleer of de levering compleet is. Zie lijst met onderdelen in QG-1.






QG-2: Check label en selecteer de juiste borststructuur

In het geval van **op-maat-gemaakte Laevo**:

- ▶ Check het label om te verifiëren of het uw Laevo is.
- ▶ Draag geen op-maat-gemaakte Laevo die niet voor u is.
- ▶ Gebruik geen op-maat-gemaakte structuren die niet voor u zijn.

In het geval van **standaard maten**:

- ▶ Selecteer de borststructuur of Laevo-maat uit onderstaande tabel.

Maat		Van [cm]	Tot [cm]	V2.5 Kleur ring	
Op maat	-	elk	elk	-	-
Extra Small	xs	156	164	paars	
Small	s	164	172	geel	
Medium	m	172	180	oranje	
Large	l	180	188	blauw	
Extra Large	xl	188	196	groen	

Tabel: lichaamslengte en structuurindicatie - MAN

ⓘ **WAARSCHUWING!** Deze tabel is slechts indicatief. Lichaamsvorm is niet evenredig aan lichaamslengte of gewicht.

- ⓘ **TIP:** Er zijn op-maat-gemaakte borststructuren of Laevo's beschikbaar voor gebruikers die de standaardmaat niet passen.
- ⓘ **TIP:** In stap 14 en 15 van de Quick-Guide wordt uitgelegd hoe u kunt wisselen naar een grotere of kleinere maat.

QG-3: Bevestig de borststructuur aan de borstpad

- ▶ Gebruik de borststructuur met indicatie "L" voor de linkerkant van het lichaam.
 - ▶ Druk op de knop aan de linkerkant van de borstpad.
 - ▶ Schuif de structuur in het gat op een comfortabele breedte-instelling. Er zijn 3 breedte-instellingen.
 - ▶ Laat de knop los.
 - ▶ Herhaal deze stappen voor de rechterkant.
- ⓘ LET OP: Zorg ervoor dat de linker- en rechterstructuur dezelfde breedte-instelling hebben.

QG-4: Bevestig de borststructuur aan de smart joint

- ▶ Druk op de vergrendelknop van de structuur op de linker smart joint.
 - ▶ Schuif de linker borststructuur in het gat op een comfortabele hoogte-instelling.
 - ▶ Draai de streepjes naar de knop zodat het onderdeel vast kan klikken.
 - ▶ Laat de knop los.
 - ▶ Herhaal deze stappen voor de rechterkant.
- ⓘ LET OP: Zorg ervoor dat de linker- en rechterstructuur dezelfde hoogte-instelling hebben.

⚠ WAARSCHUWING! Buigen met niet-vergrendelde onderdelen

Risico op plotseling verlies van de ondersteuning

- ▶ Trek zacht aan de structuur-uiteinden om zeker te weten dat alle uiteinden zijn vergrendeld.

QG-5: Monteer de bretels aan de borstpad en heupriem

- ▶ Zorg ervoor dat het Laevo logo naar buiten is gericht en dat de gespen onder het kruispunt zitten.
- ▶ Zorg ervoor dat de bretels niet zijn gedraaid.

Passing

ⓘ INFORMATIE

- ▶ Gebruik de afbeeldingen uit de Quick-Guide bij het lezen van deze stappen. Afbeeldingsnummers zijn aangegeven als QG-1, QG-2, QG-3, etc.
- ▶ De Laevo kan op verschillende manieren ingesteld worden om de passing te verbeteren.

QG-6: Voor passing / eerste gebruik

- ▶ Schuif de bretels op de langst mogelijke stand.
- ▶ Zet de hoek van de smart joint op de grootste instelling.

QG-7: De Laevo is klaar om aan te trekken

QG-8: Open de borstpad en gesp van de voorkant van de heupriem

QG-9: Trek de Laevo aan

- ▶ Trek de Laevo aan als een jas.
- ▶ Doe de borstpad dicht.
- ▶ Doe de gesp aan de voorkant van de heupriem dicht.

QG-10: Stel de bretels in

ⓘ TIP: Een helpende hand is welkom bij deze stap.

- ▶ Stel de lengte van de bretels in met behulp van de glijklemmen, zodat het draipunt van de smartjoint op de hoogte van het heupgewricht zit.
- ▶ Plaats het kruispunt op een comfortabel hoogte.

QG-11: De banden aantrekken

- ▶ Trek de heupriem voor en de heupriem achter aan totdat:
 - de Laevo dicht langs uw lichaam aansluit,
 - de beenpads recht voor uw dijbenen liggen.

Passing

QG-12: Breng de smart joint op één lijn met de heup

- ▶ Plaats het draaipunt van de smart joint zo dicht mogelijk bij het draaipunt van het heupgewricht, door de heupriem voor en de heupriem achter in te stellen.
- ⚠ **TIP:** De verlenging van het dijbeen (trochanter major) staat in lijn met het draaipunt van het heupgewricht.
 - ▶ Draai uw voet terwijl u uw hiel op de grond houdt.
 - ▶ Plaats uw duim op de rand van de heup.
 - ▶ Zoek met uw vingers het bot onder uw huid.
 - ▶ Controleer de uitlijning van het heupgewricht en de smart joint.

QG-13: Verwijder overtollig band

- ▶ Rol overtollig band op.
- ▶ Vouw de elastieken lus er omheen.

QG-14: Breedte-instelling en wisselen van de structuren

- ▶ Stel de 3-traps breedte-instelling van de borststructuren in.
- ▶ Wissel naar een grotere structuurmaat als de structuur de romp irriteert tijdens normaal gebruik.
- ▶ Wissel naar een kleinere structuurmaat als de structuur de armen irriteert tijdens normaal gebruik.

QG-15: Hoogte-instelling en wisselen van de structuren

- ▶ Stel de 3-traps hoogte-instelling van de borststructuren in.
- ▶ Wissel naar een grotere structuurmaat als de borstpad de buik irriteert.
- ▶ Wissel naar een kleinere structuurmaat als de borstpad de nek of de oksel irriteert tijdens het voorover buigen.

QG-16: Stel de smart joint hoek in

- ▶ Zorg er voor dat de ondersteuning aan staat, middels de aan/uit knop.
- ▶ Verklein de initiële hoek middels de hoek-knop op de achterkant van de smart joint, tot een punt waarbij de smart joint zacht tegen de borst duwt wanneer u rechtop in een natuurlijk houding staat.
- ⚠ **LET OP:** Zorg dat de initiële hoek links en rechts op dezelfde waarde staan.

Eerste gebruik

QG-17: Eerste bewegingen met de Laevo

Maak de eerste keer dat u de Laevo gebruikt, rustig de volgende bewegingen:

- ▶ Vooroverbukken vanuit de heup, de handen richting de tenen.
- ▶ Door de knieën gaan.
- ▶ Zijwaarts bukken en reiken.

Deze bewegingen moeten comfortabel en gemakkelijk te maken zijn. Zo niet:

- ▶ Doorloop de Checks die hieronder zijn beschreven.
- ▶ Herhaal het passing-proces.
- ▶ Neem contact op met uw leverancier.

Checks

❗ INFORMATIE

- ▶ Gebruik de afbeeldingen uit de Quick-Guide bij deze checks. Afbeeldingsnummers zijn aangegeven als QG-1, QG-2, QG-3, etc.

QG-A: Positie beenpad

QG-B: Druk bij rechtop staan

Wanneer u rechtop staat, is er weinig druk op de borst. De borstpad mag vrijkomen van het lichaam.

- ▶ Pas de hoek van de borststructuur aan indien nodig (QG-16).

QG-C: Structuur en lichaamsvorm

De borststructuur volgt de contouren van het lichaam, waarbij de arm vrij moet kunnen bewegen.

- ▶ Indien nodig, pas de breedte van de borststructuur aan (QG-14).

QG-D: Borstpad raakt de nek

Wanneer u voorover buigt, kan de borstpad verschuiven. Dit is normaal.

❗ LET OP: Borstpad raakt de keel

Onbruikbaar product of risico op discomfort

- ▶ Trek de heupriem aan de achterkant aan.
- ▶ Verstel de smart joints naar achteren (richting de rug) (QG-12).
- ▶ Buk met meer heuprotatie en minder nek- en wervelkolomrotatie.
- ▶ Pas de lengte van de borststructuren aan of gebruik kortere borststructuren (QG-16).

Dagelijks gebruik

V2.5

NL

QG-I: Zet de ondersteuning aan of uit

Gebruik de aan- uit knop op de smart joints.

- ▶ Draai omhoog om de ondersteuning uit te schakelen.
- ▶ Draai omlaag om de ondersteuning in te schakelen.
- ⓘ LET OP: Zorg ervoor dat beide smart joints in dezelfde stand staan.
- ⓘ LET OP: Gebruik de knop alleen wanneer u rechtop staat.
- ⓘ LET OP: Gebruik slechts lichte kracht om de knop te bedienen.

QG-II: Gebruiksomgeving

De Laevo is voor binnengebruik.

- ⓘ LET OP: De Laevo mag niet in de volle zon worden gebruikt of worden opgeslagen.
- ⓘ LET OP: De Laevo mag niet worden gebruikt in een omgevingstemperatuur lager dan 0 °C of hoger dan 40 °C.

QG-III: Gebruik opbouwen

Bouw het gebruik van de Laevo langzaam op: van 1 uur per dag, naar 2 uur per dag, naar 4 uur per dag, naar de maximale draagtijd van 8 uur per dag.

QG-IV: Opbergen

- ▶ Berg de Laevo op een droge plek op.
- ⓘ TIP: Hangend opbergen.
 - ▶ Doe de borstpad dicht.
 - ▶ Hang de Laevo op aan een kapstok of in een kledinglocker.

Onderhoud

ⓘ **INFORMATIE:** Onderhoud door (onopgeleide) eindgebruiker.

- ▶ Neem contact op met uw leverancier voor overig onderhoud.

Verwijderen en vervangen van gel paddings (kussens) borstpad

De gel paddings van de borstpad zijn bevestigd met Velcro klittenband.

- ▶ Trek hard aan de gel paddings om deze te verwijderen.
- ▶ Vervang ze voor nieuwe paddings.

Verwijderen en vervangen heup paddings

De heuppaddings zijn bevestigd met drukknopen.

- ▶ Trek aan de heup paddings om ze te verwijderen.
- ▶ Vervang ze voor nieuwe paddings.

Schoonmaken

Om de Laevo schoon te maken:

- ▶ Gebruik een vochtige doek, lauw-warm water en een mild schoonmaakmiddel (geen schoonmaakmiddelen op basis van oplosmiddelen).
- ▶ Voorkom in elk geval dat water in de bewegende onderdelen terecht komt. Dompel de Laevo nooit onder.
- ▶ **Gebruik geen oplosmiddelen, chloor, polijstmiddel of reinigingsmiddelen.**

Onderhoud

- ▶ Controleer geregeld:
 - de tellerstand van de smartjoint,
 - op zichtbare schade,
 - of alle onderdelen nog deugdelijk vast zitten, zonder speling,
 - de functionaliteit van de afstellingen en knoppen,
 - of het metaalkleurige oppervlak van de smart joint vettig is.

Reparatie en verwijdering

- ▶ Neem hiervoor contact op met uw leverancier.

Juridische informatie

Aansprakelijkheid

Laevo B.V. kan niet aansprakelijk worden gesteld voor:

- Persoonlijk letsel of schade aan eigendommen als gevolg van het niet volgen van aanbevelingen, waarschuwingen en aanwijzingen in deze handleiding door de gebruiker of een derde,
- Schade door wijziging aan het origineel product en/of veranderingen aan het origineel; slijtage, schade veroorzaakt door de gebruiker door oneigenlijk gebruik; schade door gebruik van niet-originele vervangstukken.

Garantie

Op dit product is de Laevo Zakelijke Garantie van toepassing. Deze kunt u vinden op www.laevo.nl/legal/. Neem contact op met Laevo of uw leverancier voor een geprinte versie.

CE

Dit product voldoet aan de eisen van European Directive 93/42/EEC voor medische hulpmiddelen. Dit product is geclassificeerd als een klasse I hulpmiddel volgens de criteria zoals beschreven in Bijlage IX van de richtlijn.

De fabrikant heeft op haar verantwoordelijkheid de conformiteitsverklaring in overeenstemming met Bijlage VII van de richtlijn opgesteld.

NL



Specificaties

Technische Product Specificaties

	V2.4	V2.5
Productnaam:	Laevo V2.4	Laevo V2.5
Productnummer:	V2.45 en hoger	V2.54 en hoger
Gewicht:	2.5 kg	2.8 kg
Serienummer:	Zie label (op smart joint)	
Certificering:	CE - Medisch hulpmiddelen Klasse I	
Verwachte levensduur:	250.000 buigingen of 3 jaar	
Gebruikte materialen:	<ul style="list-style-type: none"> • Ondersteunende structuur: Gepoedercoat staal, aluminium • Borstpad: Exgel (Oeko-Tex Standard 100) • Heuppad binnenzijde: Synthetic mesh fabric • Heuppad vulling: Compripol 120kg/m2 • Heuppad buitenzijde: Syntetische stof • Beenpad: Polypropyleen 	
Tabel: Laevo V2.4 en V2.5 specificaties (geassembleerd)		

	V2.4 borststructuren	V2.5 borststructuren
Productnaam:		Laevo V2.5 borststructuren
Productnummers:		V2.54 en hoger
Serienummer:		Zie bovenzijde
Vervaldatum:	See top end	Zie bovenzijde
Tabel: Laevo borststructuren		

	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Combi
Maximale torsie:	40 Nm	40 Nm	30 Nm	30 Nm
Ondersteuningskarakteristiek:	0-19	20-59	59-90	all
Tabel: Laevo ondersteuningscam (specs voor geassembleerde Laevo)				

Contact

Fabrikant

laevo

Laevo B.V.
Molengraaffsingel 12-14
2629 JD Delft, the Netherlands
www.laevo.nl
+31 15 30 20 025

NL

